

therefrom, shall voluntarily enter the Canal Zone for any purpose shall be punished by imprisonment in the penitentiary for not more than two years and, upon the completion of his sentence, may again be deported from the Canal Zone in accordance with the laws and orders relating to deportation: *Provided, however,* That the Governor of the Panama Canal may at any time, in his discretion and for good cause shown, revoke any order deporting any person following service of a sentence of imprisonment in the Canal Zone: *Provided further,* That the Governor of the Panama Canal, in his discretion by permit or regulations, may authorize any person or persons deported following service of a sentence of imprisonment in the Canal Zone to pass through or return temporarily to the Canal Zone, and he may prescribe the route over which such persons shall be required to travel while in the Canal Zone. Any person who shall violate the terms of any such permit or of the regulations authorized herein, or shall remain in the Canal Zone after the expiration of such permit, shall be deemed guilty of a violation of this section and punished as herein provided.”

Proviso.
Revocation of deportation order.

Temporary return or passage.

SEC. 2. That section 829 of title 5 of the Canal Zone Code, approved June 19, 1934, is hereby amended to read as follows:

“829. JUMPING ON OR OFF TRAIN IN MOTION; RIDING ON ROOF, PLATFORM, APPLIANCES, OR PROJECTIONS.—Any person other than a member of a train crew, or a transportation official or employee engaged in the performance of his duties, who shall jump on or off a railroad locomotive, car, or train while it is in motion, or ride on the roof of any car of such train, or on the platform, coupling, or any other appliance or projection on the outside of any such car, shall be punished by a fine of not more than \$10 for each offense.”

Approved, December 16, 1941.

[CHAPTER 584]

AN ACT

To amend section 96, title 2, of the Canal Zone Code, and for other purposes.

December 16, 1941
[H. R. 4871]
[Public Law 347]

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That section 96, title 2, of the Canal Zone Code, is amended by adding, after the fourth paragraph of said section, the following additional paragraph:

Canal Zone Code, amendments.

“Any employee retiring under the provisions of section 92 or 93 of this title may at the time of his retirement elect to receive in lieu of the life annuity described herein a reduced annuity payable to him during his life, and an annuity after his death payable to his beneficiary designated by him at the time of his retirement, which designation shall be in writing and filed with the Civil Service Commission. The amount of the annuity of the surviving beneficiary shall be either equal to or 50 per centum of the employee’s reduced annuity as the employee shall elect in the writing hereinbefore provided for, and the said annuity shall be payable during the life of the beneficiary, and upon the death of the beneficiary all payments shall cease and no further annuity shall be due and payable. The amounts of the two annuities shall be such that their combined actuarial value on the date of retirement as determined by the Civil Service Commission shall be the same as the actuarial value of the single life increased annuity with forfeiture provided by this section: *Provided,* That no election in lieu of the life annuity provided herein shall become effective in case an employee dies within thirty days after the effective date of retirement and death

Election of retirement annuity.

Surviving beneficiary.

Proviso.

within such period shall be considered as a death in active service."

SEC. 2. Section 99, title 2, of the Canal Zone Code, is amended by adding, after the first paragraph of said section, the following additional paragraph:

Additional deposits
or deductions.

"At the option of any employee, to be exercised at any time prior to his retirement, and under such regulations as may be prescribed by the Civil Service Commission, additional sums in multiples of 1 per centum, but not to exceed 20 per centum, of his annual basic salary, pay, or compensation, for any period subsequent to June 30, 1931, may be deducted and withheld, or paid by the employee, and deposited as provided in the first paragraph of this section, which amount together with interest thereon at 3 per centum per annum compounded as of June 30 of each year, shall, at the date of his retirement, be available to purchase, in accordance with such rules and regulations as may be prescribed by the Civil Service Commission, with the approval of the board of actuaries, in addition to the annuity provided by this article, an annuity according to the experience of the Canal Zone retirement and disability fund as may from time to time be set forth in the tables of annuity values by the board of actuaries based on an interest rate at 4 per centum."

A availability for purchase of additional annuity.

Payment of disability annuity.

SEC. 3. Section 94, title 2, of the Canal Zone Code, as amended, is further amended by striking out wherever they appear the words "ninety-day" and "ninety days" and inserting in lieu thereof "one year".

Return of deductions.

SEC. 4. Section 101, title 2, of the Canal Zone Code, as amended, is further amended by adding at the end of the said section an additional paragraph designated "(g)" and reading as follows:

Application of provisions.
Supra.

"(g) The provisions of this section shall be construed to apply to the additional deductions and deposits referred to in the second paragraph of section 99 of this title as added by section 2 of this Act: *Provided, however,* That under paragraph (a) of this section there shall be no additional deduction of \$1 per month or major fraction thereof, on account of said deductions and deposits: *Provided further,* That under paragraphs (b) and (d) of section 101, as amended, the interest payable upon return of the deductions and deposits referred to in this paragraph shall be computed at 3 per centum per annum compounded on June 30 of each year: *And provided further,* That under paragraph (b) of this section no part of such deductions and deposits or interest thereon, returned to an employee upon his transfer or separation from the service as provided in this section, shall be required to be redeposited by him as a condition precedent to the receipt by him of benefits under this article."

Provisos.

Interest.

SEC. 5. This Act shall take effect on January 1, 1942.

Approved, December 16, 1941.

[CHAPTER 585]

AN ACT

To provide aviation education in the senior high schools of the District of Columbia, and for other purposes.

December 16, 1941
[H. R. 5476]
[Public Law 348]

District of Columbia.
Aeronautics instruction in senior high schools.

Be it enacted by the Senate and House of Representatives of the United States of America in Congress assembled, That the Board of Education is hereby authorized and directed to establish and to include in the curricula of the senior high schools of the District of Columbia, as an additional optional course, a course in aeronautics, which shall include instruction in aerodynamics, the theory of flight, the airplane and its engine, mechanics, engineering, meteorology, practical air navigation, map reading, and such other allied subjects as the Board in its discretion may deem it advisable to prescribe.